

# EROTICON

Volume 1. Number 6.

THE ULTIMATE IN EROTICISM.  
84 Pages in high class colour

Ego

## EXCLUSIVE:

Watching  
Others  
Do It At  
The Chat Noir  
Stockholm

## CONTENTS:

Sensuous

The Orgy

Harmony

Barbro

THE NEW SWEDISH  
SEX MAGAZINE

DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS

A NEW, SENSUAL,  
SEXY AND SENSATIONAL  
MAGAZINE.  
THE ULTIMATE  
IN EROTICISM.

# EROTICON

## GENERAL INFORMATION:

### Volume 1. Number 6.

Eroticon is published 6 times a year.  
Next number February 81  
Responsible editor: Eva Noden  
Photographic editor: Joachim Wollach  
Published by  
Pussy Cat Production, Dobelsgatan 4,  
S-111 40 Stockholm. Phone: 08 234871  
Layout and design:  
Pussy Cat Production,  
Store Kongensgade 10,  
DK-1264 Copenhagen K,  
Phone: 01-120525  
Wardrobe: She-an-me of London  
70 Old Brompton rd. SW 7  
Phone: 01 589 8043  
Printed in Denmark  
Distribution: Book Center AB  
Box 10116, S-100 55 Stockholm 10.  
Phone: 08 616600 or 616666.

## CONTENTS:

### Barbro

Page: 4



### Chat Noir

Page: 14



## Sensuous

Page: 28



## Reader's Page

Page: 52

## Harmony

Page: 53



## The Orgy

Page: 66



# PROFILE

by Eva Noden

Dear reader,

**T**ravelling is not simply a matter of journeying through new surroundings and looking at different types of people. It is also an opportunity to discover something new about yourself - a chance to give rein to desires that are normally repressed. The further from home one travels, i.e. the further from one's normality - a normality that does not only provide security but a kind of prison as well, the more free one becomes and the easier it is to make new erotic contacts. And what is it that one is primarily looking for on a journey, if not an erotic affair? I can understand that many men eagerly devote themselves to business, with all the opportunities to travel and staying at hotels that this affords. Can there be anything more erotic than the meeting of two strangers in a hotel room? Or in a railway compartment to the background of the throb of the wheels on the track? Or in a cabin at sea? Occasions like this when time drags and you can't believe you will soon be home again.

Travel is like a vitamin injection for those who have learnt to leave the restrictions of everyday life at home. I think the best chances are on a train because you can wander round until you see someone with that glint in their eye... someone prepared to take a stroll in the corridor, and then share a table in the buffet car, and then a little later... Of course there is nothing like a sea voyage for romance. But just think of paying for an expensive trip and then finding that not one of the 500 other passengers (always fewer men than women, naturally) catches your fancy. A better bet is to buy a ticket on the Copenhagen-Warsaw sleeping train. But be prepared for a little dirt and the disapproval of the ticket collector or lovers. Have a good trip!

**R**eisen, das sind nicht nur unbekannte Gegenländer, die man an einem vorbeiziehen, fremde Geister, die man rings umher erblickt. Reisen, das ist auch das Wagnis zu sich selbst, das Eingeräumt. Gestuse ist das ganz Alltagliche hingegen verdrängt. Je weiter ich das ganz Alltagliche hinter mir lasse, das mir ja nicht bloss Gedogenheit schenkt, sondern auch Gefangenheit auferlegt, umso befreier führt mich. Und desto leichter ist es, erotische Beziehungen anzuknüpfen. Was ist dann man Reiseziel vor allen anderen? Ein erotisches Abenteuer natürlich! Verständlich die Begehrlichkeit eines Managerpostens mit. Gelegenheit zu Erotik als die Bedingung zweier Freimüdigkeit in einem Hotelzimmer? Oder, in einem Eisenbahnmobil, eingehüllt in das Dröhnen der Räder? In einer Schiffskaution? Wenn die stützenden scheinen und einem die Rückkehr in die eigenen vier Wände unkenntlich vorkommen. Reisen ist ein Lebensanfang. Für den jedenfalls, der sich Isernachts versteht und nicht dem Alltag im Gepäck mit sich herumschleppt.

Wenn man auf Bekanntheiten aus ist, finde ich, ist der Zug einzig ideal. Man schländert durch den Gang, es aubilt, der bald darauf wie zufällig neben einem steht, den man wenig später im Spiegel sehen kann. Gegenüber hat... Und, nicht zu vergessen, die Kreuzfahrten. Wenn die nicht für romantisches Abenteuer sind! Allerdings eine teure schicke Seifenblase. Wie denn, wenn sachunter den 500 Passagieren (meist mehr, Damen als Herren an einer Nacht) niemand findet, der gefällt - nicht einmal für eine Nacht?

Da löst man doch besser eine Schallwagenkarte. Von Kopenhagen nach Warschau, meinetwegen. Ein bescheiden Schmuddelzug muss man in Kauf nehmen. Und garstige Schaffner auch. Guie Fahrt!

**V**oyager, ce n'est pas seulement de se déplacer au fil des paysages et d'immurer dans des toutes étranges. C'est aussi oser. Oser affronter des aspects de soi-même inconnus. Oser s'avouer des envies que l'on rétoule ordinairement. Plus je m'éloigne de "chez moi", de ce milieux assez incongru de sécurité et d'enfermement, plus je me sens libre d'ébauder des contacts érotiques nouveaux... Ce qui, au fond, est bien le but de mes dérégulations. Et tous ces hommes qui recherchent avidement la vie des autres, ses voyages, ses séjours en hôtel... Ah, j'attrait puissant l'érotisme entre deux inconnus dans des chambres d'hôtel anonymes... Ou dans les trains de nuit, ou le bruit des ébats assi couvert par le grondement des rails. Ou dans les cabines des bateaux, où le temps semble s'allonger.

Seulement, pour que les voyages soient des injections fortifiantes, il faut être hardie, ne pas trainer avec soi les limitations du quotidien.

Evidemment, c'est dans les trains qui on fait le plus de connaisances, il n'y a qu'à aller voir un peu dans les autres wagons... On y découvre toujours l'œil gaillard et encourageant des gens au corps généreux... Cels qui, comme par hasard, se trouvent à côté de vous, d'abord dans le couloir, puis au wagon-restaurant, et puis...

Les croisières maritimes se présent, elles aussi, aux romances sensuelles. Sur des centaines de passagères et passagers, comment ne pas trouver chaussure à son pied? Seulement, il a le prix, pas toujours à portée de toutes les bourses!

Pour vous éviter à coup sûr, pliez les couchettes ou le wagon-lits du Copenhague-Varsovie. Qu'importe que tout

ny soit pas nickel et que les couchettiers soient grognos envers les couples plongés dans le plaisir? Bon voyage!

Christine Le Duc  
REGULIERSWARSTR. 107  
Tel. 020-23 13 21  
1017 BL AMSTERDAM



*Christine Le Duc*

3



# Barbro

• I am one of the New Women who wants to get  
the greatest satisfaction. If you can't keep up, lover,  
then step aside. •



A close-up photograph of a woman's face. She has dark, wavy hair styled up, and her makeup includes dark eyeliner and red lipstick. She is looking over her shoulder towards the camera with a slight smile. The background is a textured, light-colored wall.

# Barbro

*I am one of the New Women who wants to get  
the greatest satisfaction. If you can't keep up, lover,  
then step aside. ♦*

◆ You often ask what  
a woman feels. ●

Ihr Männer, Ihr wollt oft wissen, was eine Frau fühlt, wenn sie geil ist. Ja, ob sie denn eh ichtig geil würde. Ihr scheint zu glauben, es sei allein auch Vergnömt, das mit der Riesengelheit und dem gewaltigen Orgasmus. Und wir Frauen lassen uns bestiegen und wären es zufrieden mit eurem Goldenen Schuss. Und dass es uns auf Sex gar nicht so ankäme.

You men, you often ask what a woman feels when she is aroused. Yes, and even if a woman can ever get really randy. You seem to feel that it is you that can get the most aroused and have the biggest orgasms. That we women only let ourselves be jumped on and satisfied when you come. That sex is not particularly important for us. In fact you think that we are really here on earth for your sakes. I am going to try and correct that misunderstanding.



Vous, les hommes, vous vous demandez souvent ce que ressent une femme quand elle est prise de l'envie de baiser. Vous seriez même portés à penser que c'est vous les plus fortement excités, vous qui jouissez le plus férocement. Vous croyez que les femmes se laissent monter sans plus... simplement pour vous faire plaisir. Que le vous débarrassé vite des parallèles aberration...





Se déshabiller, obéissant-  
le... Pelotage... dougues...  
Elle mouille gentiment...  
Elle écarte compassam-  
ment les cuisses quand  
son panaïs veut bien la  
pénétrer... Géandre au  
rythme de ses gemisse-  
ments à lui... s'endormir  
au son de ses ronfle-  
ments... Ainsi en était-il  
jadis... Mais les temps  
ont changé... Je suis  
Femme Nouvelle...  
Jouis sans retenue... je  
crie sauvagement... Tu  
cannes, cher amant ?...  
Tant pis pour moi.



• Things are  
different to-day •

Folgsam sich ausziehen, wenn er lästigt. Willig feucht werden, wenn er einen Finger spielen lässt. Gefälligst die Beine spreizen, wenn er mit der langen Latsche anrückt. Mit ihm im Chor stöhnen. Und in Schweiß sinken, wenn er gen Himmel schnarcht... Die Zellen sind vorbei! Ich bin die Neue Frau. Ich will selbst den höchsten Genuss und am lautesten schreien. Zu rasant ist dir das! Ein schöner Liebhaber bis du!

Obediently disrobe when he starts caressing, politely get wet when he inserts a finger inside you and willingly splay your legs when it is time to quench his Organi! And then wimpap in chorus with his grunts and fall asleep in tune to his snoring. Well that's how it was in the past... but things are different to-day and I am one of the New Women who wants to get the greatest satisfaction. If you can't keep up, lover, then step aside!





● I have got a little black book full of telephone numbers... so I never have to be without. ●

Ein Typ, der nicht auf meine Launen achtet, dem es an Geduld und Fingefertigkeit fehlt, kann ihm wieder hängen lassen und seinen Hut nehmen. In meinem Notizbuch stehen genug Telefonnummern. Und für den Notfall habe ich immer noch meinen messgeschneiderten Kuszmantel. Oder zum Aufwärmen, wenn ich mal einen richtigigen Wustling erwarte.

A man that doesn't follow my whims, who hasn't got sufficient patience and manual dexterity to really get me exactly what I want, I have him hang again and take his hat. In my pocketbook are enough telephone numbers... so I never have to be without. And I have learnt to use my tailor-made dildo for warm-up exercises so that I am wet and willing when my lover comes rushing in with his member standing stiffly to attention.

Un homme sans patience ni dogrigé qui ne se plie pas à mes caprices ne me déchainera pas la chair (je suis sans plaisir). Mon garde-dressing est bien rempli et j'ai mon gode-michet à mes mesures pour me mettre en chaleur et épicer mes charmes pour le mec qui, braguemart au clair, va me besogner...



● I have got a little black book full of  
telephone numbers ... so I never  
have to be without ●

Ein Typ, der nicht auf meine Launen achtet, dem es an Geduld und Fingerfertigkeit fehlt, die Sex-Furie aus mir herauszublocken, der kann ihn wieder hängen lassen und seinen Hut nehmen. In meinem Notizbuch stehen genug Telefonnummern. Und für den Notfall habe ich immer noch meinen massgeschneiderten Kunstmännchen. Oder zum Aufwärmen, wenn ich mal einen richtigen Wüstling erwarte.



A man that doesn't follow my whims, who hasn't got sufficient patience and manual dexterity to really get me ready, gets booted out. I have got a little black book full of telephone numbers... so I never have to be without. And I have learnt to use my tailor-made dildo for warm-up exercises so that I am wet and willing when my lover comes rushing in with his member standing stiffly to attention.

Un homme sans patience ni doigté, qui ne se plie pas à mes caprices, n'a pas déchainé pas la chair, je le vire sans pitié. Mon carnet d'adresses est bien rempli et j'ai mon gode-michet à mes mesures pour me mettre en chaleur et épicer mes charmes pour le mec qui, braquement au clair, va me besogner...



I have had enough of the "wham, bang, thank you ma'am" school of "lovers" who are up and away with me still shaking on the bed, legs splayed wide and vagina still gaping for more. It has happened that I have tied a man down to the bed in order to be able to do what I want with him. He didn't seem to mind because the next time we met his cock was harder than ever. My advice to women is not to be afraid to take the upper hand and mount your man in the same way as they mount us. Climaxing like this is so good that nobody should miss it.



• My advice to women is not to be afraid to take the upper hand and mount your man in the same way as they mount us.

Ich habe die Nase voll von denen, die sich bedienen und wieder verduften, mich bebend im Bett zurücklassen, mit klaffender Spalte und vor Lust zerfließenden Schenkeln. Ich habe schon mal einen im Bett festbinden müssen, damit ich machen konnte, was mir in den Sinn kam. Da kriegte er Geschmack an der Sache, und die Säule stand ihm steifer als zuvor. Frauen! Ihr müsst viel entschiedener hinlangen. Ziert euch nicht, die Karle zuzureiten, so wie sie auf uns herumreiten. Das gibt einen Orgasmus, der sich gewaschen hat.



J'en ai marre de ceux qui dégagent vite et me laissent inassouvie dans le lit, la chatte triste. Parfois j'ai attaché un amant pour en faire ce que le veux. C'est loin de leur déplaire ! Ils aiment les femmes qui les emploient fermement et leur montent dessus à la cavalière. Nos fiers bourgeois trouvent ça bon... si bon...

# **WATCHING OTHERS DO IT AT THE CHAT NOIR STOCKHOLM**

"Eroticon" is pleased to announce the first in a series of pictorial reports from clubs and other places where the erotic is the main attraction. For this number we visited the sex cabaret "Chat Noir" in Stockholm, internationally recognized for its imaginative, high-quality acts.



Voici qu'Eroticon vous présente sa première séquence-photos documentaire. De temps à autre, nous vous amènerons ainsi dans divers cercles et clubs d'érotisme. Ce coup-ci, nous serons au Chat Noir de Stockholm, cabaret polisson très coté chez les connaisseurs du monde entier.

EROTICON lässt in dieser Ausgabe eine Serie anlaufen über Etablissements, die zumindest eine Attraktion gemeinsam haben: Sie bieten Sex und Erotik. Zum Aufakt besuchen wir das Stockholmer Sex-Kabarett "Chat Noir". Leute, die in der Welt herumgekommen sind, halten es für das beste seiner Art.



Eine Abendvorstellung wie jede andere auch. Überwiegend Herren, auch vereinzelte Paare auf der Jagd nach Lustern Sensationen. Ich, soweit zu sehen, die einzige Frau ohne Begleitung. Eine der adretten Bardamen erklärt mir auf meine Frage, dass Frauen jetzt auch des öfteren allein erscheinen. Eine neue Show wird angekündigt: Linda und Ramon. Scheinwerferlicht! Zwei halbnackte Körper bewegen sich mit aufreizenden Gebärden aufeinander zu.





The following pictures were taken during a usual evening at "Chat Noir". The auditorium is half full, mostly men but also some couples looking for sexual sensations. I am, as far as I can make out, the only unaccompanied woman. One of the attractive barmaids replies to my question by telling me that the number of women who come in on their own is on the increase. Linda and Ramon, the live show couple, appear on the stage and the spotlights focus on their half-naked bodies that are drawn to each other by their sensuous movements.



Im Sessel neben mir ein Herr mittleren Alters, properer Anzug, lässige Haltung – ein Stammgast wie mir scheint. Bis sich der Vorhang hebt, ist er in seine Zeitung vertieft. Jetzt ist sein Blick erwartungsvoll auf die Bühne gerichtet. Seine Wangen nehmen Farbe an. Vor den Zuschauern harrt ein samtüberzogenes Liebeslager der Akteure. Linda wirft sich rücklings darauf, die gespreizten Beine zur Einsicht freigegeben.



Besides me sits a middle-aged man with a briefcase who, judging by the way he greets the barmaids and relaxes with a newspaper before the show, seems to be a regular. I can see him looking expectantly towards the stage where a velvet-covered bed awaits the loving couple. Linda lies down on her back and reveals her vagina to the public who are waiting with baited breath.

Près de moi, un monsieur bien mis... la quarantaine... Probablement un habitué car il sait parfaitement où il se place. Mais le voici qui embrasse la scène d'un regard langoureux... Ses joues s'empourprant... Un lit de velours attend les deux protagonistes... Linda se met sur le dos, la vulve face au public frémissant d'attente...

Im Sessel neben mir ein Herr mittleren Alters. Diplomatenanzücker, properer Anzug, lässige Haltung - ein Star. Stammgäst wien mir scheint. Bis sich der Vorhang hebt, ist er in seine Zeitung vertieft. Jetzt ist sein Blick erwartungsvoll auf die Bühne gerichtet. Seine Wangen nehmen Farbe an. Vor den Zuschauern harrt ein sammelndesogenes Liebesräder der Akteure. Linda wirft sich rücklings darauf, die Beine zur Erscheinung freigegeben.



Die Show läuft ab, wie das nackte Leben sie schrieb. Bald fühle ich mich wie eine Voyeurin, die den Nachbarn durchs Schlüsselloch lauert. Ist die grosse Geilheit auf der Bühne nun echt oder nur vorgetauscht? Ramon jedenfalls imponiert durch seinen stolzen Ständer, in den Linda ihre blutrot gelackten Krallen schlägt.

Tout est si tangible... Je me sens comme un voyeur qui mate par un trou de serrure... Ah, le faire comme ça... en public ! Et le matou qui a le méchant manche, qui elle latte, féline, de ses ongles rouge-sang... avant qu'il s'entonne entre ses fesses, en un vagissement obscène...



Die Show läuft ab, wie das nackte Leben sie schrieb. Bald führe ich mich wie eine Voyeurin, die den Nachbarn durchs Schlüsselloch lauert. Ist die gesüße Geliebtheit und der Bumme nur echt oder nur vorgeauscht? Ramon jedenfalls imponeert durch seinen stolzen Ständer, in den Lunda ihre blutrot gefleckten Krallen schlägt:

Tout est si tangible... Je me sens comme un voyeur qui mate par un trou de serrure... Ah, le faire comme ça... en public ! Et le matou qui a le méchant manche, qui va la faire, de ses ongles rouge-sang... avant qu'il s'enfonce entre ses fesses, en un vagissement obséquie...

The scenery is very true-to-life and it is not long before one gets to feel like a voyeur looking through a neighbour's keyhole. Is it really so stimulating as it looks? The man, anyway, immediately gets an impressive hard-on which Linda tears at like a cat twin her blood-red claws before allowing it to slide between buttocks with an unabashed sigh.



The spotlight picks out Ramon's searching tongue as it probes her from anus to clitoris. She is almost clean-shaven and you don't need a pair of binoculars to see that her cherry-red labia bordering her vagina are glistening and juicy. "Taste good?" someone shouts from the audience. However it is not long before this often delicate foreplay is replaced by some really intensive fucking.



Lindas geheimste Stellen  
prangen im Rampenlicht.  
Ramon lässt seine Zunge  
wirbeln vom Anus bis vom zum  
Kitzler. Nein, hier geschieht  
nichts im Verborgenen, zumal  
die Aktivice blankrasiert ist. Ihre  
himbeerrote Spalte schimmert  
vor Feuchtigkeit. "Guten  
Appetit!" lässt sich ein  
vorlauer Zwischenrufer  
vernehmen. Das tut dem Eier  
des Gelechts keinen Abruch.

Le pinceau lumineux illumine sa  
langue lascive, qui la léche, du  
trou du cul au clito. Sa vulve  
rasée de trais... Pas besoin de  
jumelles pour voir la muqueuse  
framboise du baveux qui  
mouille. "C'est juteux ?!", lance  
une voix égrillarde. Et les  
pulpeux préliminaires  
deviennent peu à peu coups de  
chibre déchaînés...



An dieser Live-Show ist das Ende von weg, oder, um der Wahrheit die Ehre zu geben:  
Das Ende ist im Ende drin. Der Mann neben mir sieht aus, als grüble er darüber nach, wie es der Bühnenficker ansiebt, die ganze Zeit steif zu bleiben. Und was denkt sich die Frau, so sinniere ich, wenn sie vor all den lüsternen Kerlen die Beine breit macht.

Als Zuschauer aber liege ich in meinem bequichen FauTeull und freu mich der Sex-Gags, die hier abgezogen werden.  
Daher meine Empfehlung an SexMuTeil und soliche - die es auf keinen Fall werden wollen:  
**CHAT NOIR!**

Enfin un live-show integral, où elle se fait abondamment enculer... Mon voisin semble époustouflé par la résistance du braquemart sur-dressé. Et elle, avec la vulve ouverte devant ces mâles suants de convoitise... On est bien dans un fauteuil moelleux, à contempler ces jouissances coquiches. Si tu veux revigorir les envies, va au Chat Noir. L'effet est irrésistible...



An dieser Live-Show ist das Ende von weg, um der Wahrheit die Ehre zu geben. Das Ende ist im Ende drin. Der Mann neben mir sieht aus, als grüble er darüber nach, wie es der Bunnimädchen ansiebt, die ganze Zeit sterben zu bleiben. Und was denkt sich die Frau, so simmire ich, wenn sie vor allen lustigen Körten die Beine breit macht.

Als Zuschauer aber liege ich in meinem bequemlichen Fauteuil und frage mich der Sex-Gägs, die hier abgezogen werden. Dafür meine Empfehlung an Seurmief und solches, die es auf keinen Fall werden wollen:  
CHAT NOIR!

Enfin un live-show integral, où elle se fait abondamment enculer... Mon voisin semble époustouflé par la résistance du braqueur du corset. Et elle, avec la vêve ouverte devant ces malles suant de concombre... On est bien dans un fauteuil molleux, à contempler ces puissances coquiches. Si vous revigorez vos envies, va au Chat Noir. L'effet est irrésistible...

## Chat Noir STOCKHOLM

This is the first time that I have seen a live show that does not simply stop at straight fucking but is also into anal sex. The man beside me can't seem to get over how the man can maintain an erection throughout the entire show. And I can't help wondering what it is like to reveal your vagina to all these randy men. If feels good to sit in a soft chair and wait for sexual surprises. If you want to regain your taste for sex, or if you want to increase your taste, then I can recommend "Chat Noir".



# DO YOU THINK YOU'VE SEEN IT ALL? IT NO WAY!

Watch out for EMOTION. The new horny, hard-core magazine from the people who created EROTICON the best sex magazine on the market.

64 revealing colour pages to make your mouth water.

Gorgeous girls showing all their secret delights just for you. Blondes, redheads, brunettes. Virginal, vivacious, vulgar... you name it, we've got it.

Don't miss this exciting experience. Watch out for EMOTION. Available at your newsstand or book-stall. Soon.



Distribution:  
Book-Center AB  
Box 10116  
S-10055 Stockholm 10  
Phone: 08.616600

# Try Something Different!!

Have you sampled the exceptional pleasure of exhibitionism? Why not become our model for a day. A talent for erotic games is all you need. Wigs, make-up and wardrobe will be supplied. Something forbidden and exciting, but also rewarding. Send us your photo and a few lines about yourself and we will contact you.

As-tu déjà goûté aux troubles jouissances de l'exhibitionnisme ? Et si tu voulais être notre modèle d'un jour ? Le seul talent requis est l'espèglerie érotique. Nous avons ce qu'il faut en matière de perruques, maquillages, accessoires. Interdit, palpitant . . . et de bon rapport ! Ecris-nous en joignant une photo de toi.  
Réponse assurée.

Möchtest du einmal Modell für einen Tag bei uns sein?  
Perücken, Schminke und alles was dazu gehört halten wir für dich bereit. Es ist lohnend und spannend zugleich. Schreibe uns einige Zeilen und sende gerne ein Foto mit. Wir lassen dann von uns hören.



You are now reading  
issue no 6 of  
EROTICON  
If you previous  
order from:  
copy 10116  
Box AB Box 10  
Center AB Stockholm  
Sweden  
Book S-10055  
Book S-10055

**EROTICON**  
Pussy Cat Production  
Store Kongensgade 10  
DK-1264 Copenhagen K.  
Denmark.





•It is certainly fun to be a young, blonde girl in Malaga — back home in Stockholm she is just one of the crowd.♦

Gudrun is on holiday in Malaga. She says she went for the sun and the sea, but the Spaniards' tight little buttocks often catch her eye and she readily smiles at the men who whistle at her in the street. It is certainly fun to be a young, blonde girl in Malaga — back home in Stockholm she is just one of the crowd. A little holiday romance would be just right. One evening when she is having a drink on the balcony an unknown woman knocks on her door.



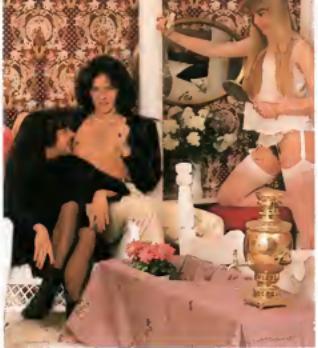
Ferien in Malaga. "Der Sonne und des Meeres wegen", sagt Gudrun, während ihre Blicke immer wieder an den dezent gerundeten Hinterteilen vorbeikommender Spanier hängenbleiben. Die Dunkelhaarigen lassen ihre Pfiffe hören. Gudrun antwortet mit einem süßen Lächeln. Was ist man schon in Stockholm? Eine Blonde unter Blondinen. Hier aber rennt man offene Türen ein. Und ein kleines Ferienabenteuer wäre auch nicht zu verachten. – Das naht sich, als Gudrun bei einem Glas auf ihrer Terrasse sitzt.

Gudrun est en villégiature à Malaga. Sois-disant pour le soleil et la mer. Mais ses yeux se collent souvent aux petites fesses fermes des Espagnols... On la siffle... elle s'offre par son sourire... Jeune et blonde à Malaga, quoi de plus pour...? Et elle qui, depuis sa Scandinavie, rêve d'aventures vacancières vicelardes... Un soir, alanguie devant son whisky, elle entend qu'on frappe... Une inconnue est à la porte...



# SENSUOUS

Photos by Robert Andersson



*I imagine that you Swedes are a little less up-tight than most girls and wouldn't mind spending some time with my boy-friend and me*

"What a lovely girl" thinks a blushing Gudrun in the doorway as Carmencita explains that they are neighbours. Well, anything goes when you are on holiday! In her broken English Carmencita asks if Gudrun would like to drop round for a while. At the same time as she softly strokes Gudrun's cheek she gives her a wink; "I imagine that you Swedes are a little less up-tight than most girls and wouldn't mind spending some time with my boy-friend and me".

Mensch, ist die schick! Gudrun weiss vor Verlegenheit nicht, was sie mit der Fremden, die ganz wie eine Spanierin aussieht, machen soll. Die radebrecht munter drauflos: Sie hiesse Carmencita und wohne gleich nebenan, und sie hätte gedacht, so eine Blondine, die sei doch aus Skandinavien, und da wäre doch alles so frei... ja, und ob sie, die Blonde, nicht mal Lust habe, Carmencita und ihren Freund kennenzulernen...



La belle plante !... Carmencita se présente à Gudrun, qui rougit, troublée... "On est voisines", dit-elle en anglais international... "Faisons connaissance. Les Suédoises, on vous dit si ouvertes... Viens un moment chez moi et mon bon ami ...", dit-elle avec une oeilade insinuante et une tape tendre sur la joue de Gudrun.



• We'll show you that we don't  
just fight bulls in Spain! •

The Spanish wine and now this well turned-out, beautifully perfumed Spanish girl makes Gudrun's head spin and without knowing quite how she finds herself with half her clothes off with the two young people who are passionately caressing each other. "Now we are going to fuck for you, little blue-eyed Swede" they laugh. "We'll show you that we don't just fight bulls in Spain!"



Spanischer Wein hat es in sich. Aber diese wohlgebaute, Dürte verströmende Spanierin ist das reinste Feuer. Gudrun schwirrt der Kopf. Ehe sie sich's versieht, ist sie drüben bei der Carmencita und ihrem Amigo. Die sind schon dabei, sich heftig zu befummeln. "Olé!" Jetzt sollst du mal sehen, wie man den Stier bei den Hörnern packt! bedeuten ihr die beiden.

Le vin d'Espagne... cette Andalouse bienodorante... Gudrun en est toute troublée... Elle se retrouve à moitié nue, avec ces deux jeunes personnes qui se paluchent époudrement. "On va baiser pour toi, petite salope suédoise blonde et bleue... Tu vas voir qu'en Espagne, il y a aussi la corrida du cul."



• You can hear how dripping wet I am.  
Have a feel yourself. •

Carmencita parts her plump, golden-brown buns with her fingers and receives her boy-friend's slender rod while at the same time glancing expectantly at Gudrun. "Have you had a Spaniard yet?" she asks, "or is your cunt as hungry as mine? You can hear how dripping wet I am. Have a feel yourself".

Carmencita, écartant avec ses doigts ses fesses charnues basanées, enfourne le dard délié du minet, l'œil en coin sur Gudrun: "Tu sais, on les dit sagouins, les Espingouins mais ils baissent bien... J'en ai la chagasse toute ruisselante... Mets-moi-y le doigt bien dedans... tu sentiras..."





Carmencita zerrt mit den Fingern ihre rundgoldenen Fleischbatzen auseinander und schiebt mit gekonnten Griff den Wonnepfahl des Freundes hinein. Mit ihren Blicken zieht sie Gudrun mit in das Spiel: Hast du dir schon mal von einem feurigen Spanier einheizen lassen? Ich komme um vor Gier. Und dabei schmatzt sie mit ihren klatschnassen Ritzen.

Now she is  
ready for you to  
fuck her





Carmencita's lithe loins grind up and down and small drops of sweat break out along her thighs. Eagerly Gudrun licks them off and with their salty taste in her mouth her tongue meets Carmencita's. It is the first time that Gudrun has kissed another girl and she is surprised how soft her lips feel. Carmencita playfully nibbles her ear until it tickles unbearably.

Carmencita leiert lässig mit den Lenden. Schweiss perlt ihr an den Schenkeln herunter. Gudrun schleckt ihn begierig weg. Ihre so gewürzte Zunge bietet sie Carmencita dar. Noch nie hat sie ein Weib geküßt. Gudrun ist hingerissen von der Zartheit dieser Lippen. Carmencita schnapp verspielt nach Gudruns Ohrläppchen. Dieser geile Kitzel ist fast unausstehlich.

Les hanches souples de Carmencita balancent; des perles de sueur suintent le long de ses cuisses... Gudrun les lèche voracement... Sa langue saline se lie à celle de l'Andalouse... Sucer des lèvres douces de femme, c'est nouveau pour elle... Et les dents de la méridionale lui mordillent les oreilles... Elle chavire sous ces chatouilles....



• That's right, get a good grip, pump his juice out of him. Show him you have a cunt as strong as mine. •





Die Schwarze hat die Blonde so richtig angefacht. Sie zeigt ihm Don, wie triefnass dieser blonde Haarwust schon ist – und steuert den Steifen mitten hinein. Pump ihm die Säfte aus dem Leib. Deine Möse ist stark. Ganz so wie meine. Sie beißt und kneift Gudrun's Warzen, bis sie vor Hitze glühen.

"Allez, gros méchant, emmache-la à plein chibre... Je te l'ai chauffée... Ça baigne dans l'huile ... Tronche-la jusqu'aux tripes ... Fais le porc, Pédro..." Et de guider son gourdin dans le blond buisson de la Suédoise... "Vas-y; enserre-le fort... Fais-lui cracher son foutre, si ta vulve est aussi vaillante que la mienne ..." , chuchote-t-elle à Gudrun, en lui travaillant le bout des nichons, rouge et dur...

"Now she is ready for you to fuck her", she says to her boy-friend. "I have warmed her up, now she is wet and welcoming". She helps to guide his rampant member right into the blonde muff. "That's right, get a good grip, pump his juice out of him. Show him you have a cunt a strong as mine" she whispers in Gudrun's ear and pinches her nipples until they knurl and redden.

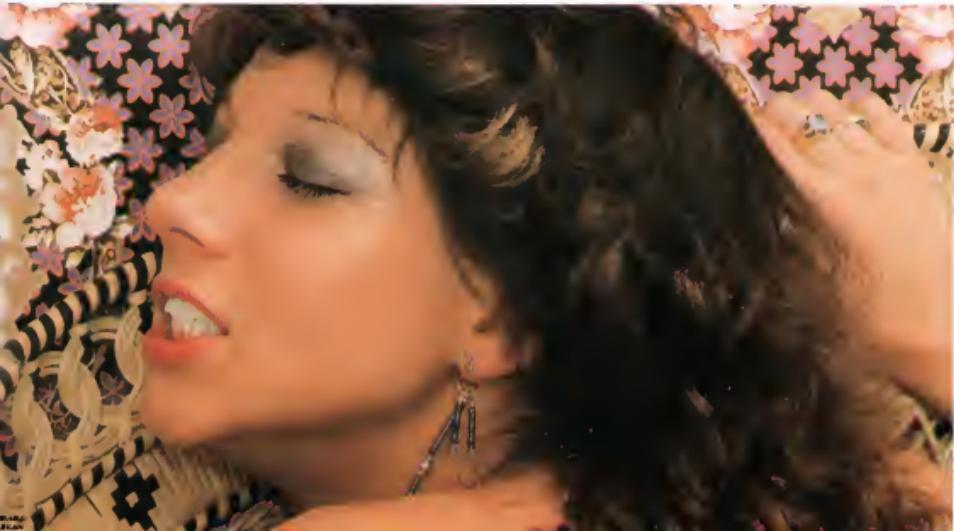
• I've got to have a taste of a prick that's been in Swedish cunt juice! •

Dein Schwanz ist voll vom Saft der blonden Feige. Komm, lass mich kosten. Oh, welches Odeur, welches Aroma! Durchdringend und vollmundig. Das harte Ding gleitet zwischen Carmencitas roten Lippen hin und her. Mit der Zunge presst sie die Spitze an den Gaumen, bis die Sahne fast am überlaufen ist. Aber noch hat der Mohr seine Schuldigkeit nicht getan.

"Laisse-moi déguster la bite imbibée des jus de la Suédoise... La bonne odeur !... Un peu acide mais délicieuse..." Le braquemart baratte avec acharnement la chatte cramoisie... Elle presse le noeud contre le palais de sa bouche-ventouse... Un peu plus et il va décharger la crème... Mais non... faut pas qu'il débande ... Les cramouilles réclament encore quelques saccades.

"I've got to have a taste of a prick that's been in Swedish cunt juice! Oh, what an aroma – a little rancid, but nice anyway". His member slides in and out between her purple lips and she takes him deep into her mouth until he nearly shoots his load. But not just yet – her vagina needs a couple more thrusts to bring her off.







**EROTICON**





**EROTICON**

● *The wet slapping sound as his shaft slams in and out of her drives Gudrun to new heights* ●

Gudrun est convulsée de fièvre... Elle pousse le coussin fort contre son entre-cuisse, pour amortir les spasmes. Les râles, les soupirs de Carmencita... Le clapotement de la bite en va-et-vient toujours plus vif... Jamais elle n'a joui comme ça avec un amant... Les effluves affolantes de Carmencita...

Gudrun liegt in fiebigen Zuckungen. Sie klemmt sich ein Kissen zwischen die Beine. Wie sonst soll sie die Schenkel beruhigen? Carmencitas Geäuche und Gestöhne, das schmatzende Scheuern des Schwanzes machen sie wie wild. So einen Rausch hat sie noch bei keinem Liebhaber gefühlt. Es muss der Duft der Spanierin sein, der ihr die Sinne vernebelt.

Gudrun is shaking as if she has a fever. She grips a cushion she has clamped between her legs to dampen the spasms. Carmencita's groans and gasps and the wet slapping sound as his shaft slams in and out her drives Gudrun to new heights of ecstasy - heights she has never experienced with any lover. It must be the perfume of Carmencita's sex that is driving her wild.





She remembers the bull fight she attended the previous evening. How the snorting bull rushed into the arena to the shouts of the crowd



Sie ficken wie die jungen Götter. Et-  
was Schöneres ist Gudrun noch nie  
vorgekommen. Die braune Haut des  
Paars erglänzt im Schweiß. Car-  
mencitas Gesichtsmuskeln vibrie-  
ren in Verzückung. Unermüdlich  
reckt sich der Schwanz in die Höhe.  
Er drängt in den Hintern hinein. Gud-  
run legt behutsam ihre Hand um sei-  
ne Eier und hilft beim Schieben  
nach.

Ils s'entrepinent olympiquement comme de jeunes divinités... Gudrun bave de bonheur face à cette beauté... La bouche de Carmencita crispée de volupté... La bite tenace se plante en souplesse dans le tréfonds du fion féminin... Gudrun encourage les couilles tandis que martèle le braquemart...

They fuck like two young gods and Gudrun thinks she has never seen anything more beautiful. Their brown skins glisten with sweat and Carmencita's face muscles are twitching. His penis shows no sign of tiring and slides upwards and into her anus. Gudrun gently holds his balls and supports them as he enters Carmenita.



● His penis shows no sign of tiring and slides upwards and into her anus. ●

Gudrun sieht immer wildere Bilder vor sich. Schlägt die aufgepeitschte Stimmung der Arena sie wieder in ihren Bann? Stürzt da unter dem Aufschrei tausender Stimmen der schnaubende Stier heran? Pariert da der prächtige Torero den rasende Angriff? Banderillas wippen auf dem Rücken des gereizten Tieres. Blut, Sieg und Untergang – die Menge spendet dem Matador ihre Ovationen.

Gudrun's fantasies become increasingly wild and suddenly she remembers the bull fight she attended the previous evening. How the snorting bull rushed into the arena to the shouts of the crowd and how the supple matador in his light blue velvet costume performed his expert passes. But especially the blood that spurted out when the banderillas stuck the darts in the bull's shoulders and the final scene with the bull sinking to the ground and the matador receiving the ovation of the crowd.



Des fantasmes fantastiques assaillent soudain Gudrun... Elle est à la corrida de la veille... Le taureau fumant d'écume foncé dans l'arène sous les bravos du public... Le toréador rutilant... Mais surtout le sang qui jaillit sous le choc des banderilles... La bête qui s'abat sous la clameur de la foule... L'ovation énorme...

• His penis shows no sign of tiring and slides upwards and into her anus •

Gudrun sieht immer wildere Bilder vor sich. Schlägt die aufgepeitschte Stimmung der Arena sie wieder in ihren Bann? Stürzt da unter dem Aufschrei tausender Stimmen der schnaubende Stier heran? Pariert da der prächtige Torero den rasende Angriff? Banderillas wippen auf dem Rücken des gereizten Tieres. Blut, Sieg und Untergang – die Menge spendet dem Matador ihre Ovationen.

Gudrun's fantasies become increasingly wild and suddenly she remembers the bull fight she attended the previous evening. How the snorting bull rushed into the arena to the shouts of the crowd and how the supple matador in his light blue velvet costume performed his expert passes. But especially the blood that spurted out when the banderillos stuck the darts in the bull's shoulders and the final scene with the bull sinking to the ground and the matador receiving the ovation of the crowd.

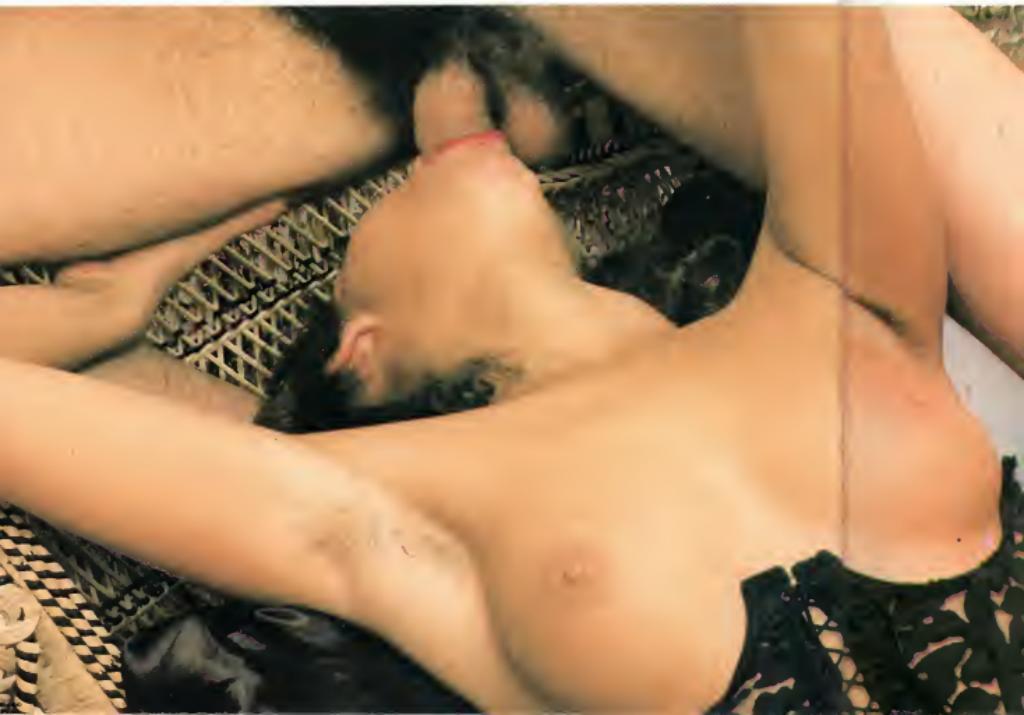




Des fantasmes fantastiques assaillaient soudain Gudrun... Elle est à la corrida de la veille... Le taureau fumant d'écume fonce dans l'arène sous les bravos du public... Le toréador rutilant... Mais surtout le sang qui jaillit sous le choc des banderilles... La bête qui s'abat sous la clamour de la foule... l'ovation énorme...



Un toréador... un taureau même... en train de la troncher... Ça la titille... Si le taureau n'avait pas le mandrin trop gros !... La poitrine de Carmencita palpite à tout rompre... Le minet gémit... Gudrun se fait jouir au rythme de leur fougueuse fourtrerie, sur la vision du toréador aux fesses soyeuses et à l'épée levée pour l'estocade...



● Gudrun caresses herself in time with the rhythm of their bodies ●



Einen Stierkämpfer als Liebhaber? Oder einen Kampftier...? Carmencitas Brüste heben und senken sich in immer rascherem Rhythmus. Der Mann bei ihr keucht schwer. Gudrun kost sich selbst im Takt des Paares. Ihr Blick verschwimmt. Vor ihr erscheint der Torero mit seinem kühn gerundeten Hinterteil. Er hebt die hand mit dem Dolch, bereit zum...



Imagine having a matador as a lover... that is something she doesn't even dare to think about. Carmencita's breasts are heaving increasingly rapidly and the boy starts to gasp. Gudrun caresses herself in time with the rhythm of their bodies while at the same time she can see the handsome matador's velvet-clad buttocks and his hand rising with the sword at the ready...

I think you are exaggerating the female lust. I never find women who are willing to spread their legs, that easily. Unhappy Don Juan

Of course, we are exaggerating, otherwise a woman "willing" is besides an art that few men have mastered. But the ones who have... have found paradise on earth... In spite of puritan women's libbers and jealous husbands!

She in their Magazin, Sie tragen bei der Lust der Frauen auch ganz schöndick auf. Frauen, die die Beine so bereitwillig ausbreiten, sind mir noch nie vorgekommen.

Verhinderten Don Juan

Ohne einen gehörigen Schuss Überraschung kein Sex-Magazin! Frauen "gefährig" zu machen, diese Gabe ist wübrigens nur den wenigsten Männern gegeben. Wer's kapiert, hat gut lachen und den Himmel auf Erden. Allen purilchen Ehemännern und eifersüchtigen Ehemännern zum Trotz.

Je trouve que vous magnifiez à l'excès le penchant des femmes au plaisir. Comment faites-vous pour dénicher des maîtresses femmes, qui écartent les cuisses avec tant d'empressement!

Don Juan raté

Pour sur que nous devons en rajouter; sinon la revue manquerait de mordant. Mettre la femme en joie est un art que peu d'hommes maîtrisent mais, une fois qu'ils l'ont appris... quel paradis sur cette terre, en dépit de toutes les feministes partout et de tous les mari jaloux... et cœurs!

What should I do Eva... with us it is exactly the opposite of the usual situation. I love to read pornographic magazines, but they revolt my husband and he looks down on me because I have this weakness.

"Mrs Lindström, northern Sweden"

The easiest way of course is not to let him catch you reading your favorite magazines. There is such a lot we women must keep secret from our men, why not this too? But if you feel that you have to share your aroused feelings with him, I suggest that next time he "wants to" you refuse him until you have looked at a porn.mag together and then see if he becomes more or less aroused. In fact I don't believe those people who say that pornographic pictures leave them cold.

"Connoisseur from Uppsala"

Comment faire, Eva ?... Chez nous, c'est l'inverse de ce qui se passe chez les autres. C'est moi qui aime me plonger dans les revues porno, tandis que mon mari les trouve dégoûtantes et me brocarder parce que je cède à cette fantaisie.

Mme Lindström; nord de la Suède

Le plus simple serait encore de ne pas lui faire voir ta lecture préférée. Nous, les femmes, faisons tout de choses à l'insu de notre mari; pourquoi pas ça aussi ? Par contre, si tu veux lui faire partager ton excitation, la prochaine fois qu'il voudra, tu te dérobes jusqu'à ce que nous ayons regardé ensemble toute une revue porno. Tu verras alors si l'excuse ou si ça le fait débander. Pour ma part, je ne crois pas les gens qui prétendent que les photos porno les laissent indifférents.

## Readers Page

Es heißt immer, Frauen seien gegen Pornothema. Bei uns ist es aber genau umgekehrt. Ich dekliere mich daran, während mein Mann über mich bloss den Kopf schüttelt. Er fühlt sich angewidert.

F. Lindström, Nordschweden

Sie könnten, das wäre das einfachste, Ihre Lektüre vor Ihrem Mann verbergen. Auf ein weibliches Geheimnis mehr oder weniger kommt es gar nicht an. Sie könnten es aber auch mit einem Trick versuchen. Wenn er das nächste Mal "will", verweltern Sie sich ihm und ködern ihn mit gemeinsamer Pornolektüre. Dann wird sich zeigen, ob ihm zündet oder ganz an einem Bildern ließen sie kalt.

If I may make a suggestion to a magazine that I think is getting better each issue, I would only like to propose a wider range in the selection of models. There are women who are sexy but do not have the vital statistics of photo-models, nor are they extremely young. It is especially true with regard to the Erotic that it is just the Special... that is arousing, and not simply the weekly magazines' standard image of the ideal woman.

"Connoisseur from Uppsala"

I entirely agree with the connoisseur. Especially as I myself do not meet the weekly magazines' ideal. And the same holds true for us women when we choose our lovers; rarely is the most good-looking the sexiest. But the press-with a magazine is to find someone "special" who still can attract a broad spectrum of readers and is photographic. We will have to settle for trying to find the "Special" in real life, while we enjoy the "standard concept" of beauty in the pages of "Eroticon".

Dürfte ich zu Ihrer Zeitschrift, die sich übrigens laufend verbessert, mit einer Anregung beitragen? Bitte lassen Sie doch bei der Auswahl Ihrer Modelle mehr Vielfalt spielen. Auch Frauen, die schon einige Jahre oder nicht gerade Idealmasse mit sich herumtragen, können enorm sexy sein. In der Erotik zählt doch besonders auch das Aussergewöhnliche.

"Kenner aus Uppsala"

Sie scheinen in der Tat ein Kenner zu sein. Als Frau, die auch nicht dem Ideal der Modeblätter entspricht, bestätige ich Ihnen: Die schönsten Männer sind nicht unbedingt die besten Liebhaber. Dennoch bleibt unser Problem. Wir müssen unserem Magazin müssen möglichst viele Leser ansprechen. Daher wird EROTICON in der Hauptseite sich an "Standardschönheiten" halten.

Permettez-moi de vous faire part de mon opinion sur une revue qui fait de moins en mieux à chaque numéro. Je souhaiterais plus de variété dans le choix des modèles. En effet, il y a des femmes appétissantes qui n'ont pas les mesures du Miss ni l'âge de la verte jeunesse. En érotisme, c'est surtout le Special.. qui excite et non les silhouettes-standard idéalisées par les hebdomadières.

Uppsala connaisseur

Sacré connaisseur! Je vous suis sans restrictions. Surtout que mon corps n'est pas une illustration de l'idéal des hebdomadières. Vous savez, c'est pareil pour nous autres, femmes, quand nous choisissons un amant; les plus beaux ne sont généralement pas troublants. Dans une revue, le hic, c'est de présenter du "spécial" qui chatouille beaucoup de gens et qui soit photogénique. Je crois qu'il faut rechercher les corps "insolites" dans la vie réelle mais Erotikon est forcée, par la loi du nombre, de se cantonner dans les établissements des "beautés-standard".



# HARMONY

Photos by Jim Marston

My name is Inger, an ordinary 25-year old dental nurse. My best friend is called Gunilla and is also a dental nurse like me. Looking in people's mouths all day long is not so romantic so on Saturdays we usually go out and dance. But then Gunilla found another type of fun.

Ich heiße Inger, bin 25 und fühle den Leuten auf den Zahn. Von Berufs wegen. Meine Busenfreundin Gunilla hat, tagsüber, eine ebenso bohrende Art wie ich. Die ganze Zeit den Leuten ins Maul schaueln, das ist von Romantik himmelweit entfernt. Da freuen wir uns auf Samstag und seinem schicken Zeitvertreib.

Appelez-moi Inger... 25 ans... assistante dentaire... Ma meilleure amie, c'est Gunilla... une coiseur. Visionner des bouches ouvertes à longueur de journée, c'est pas très passionnant... Le samedi, on allait danser. Et puis, Gunilla a découvert de vrais plaisirs...



I complained to her – who was I going to go out with now? I told her I didn't think it was fair to leave me for the sake of a man – me who had been her friend for almost ten years. I caressed her with my tongue and hands to try and get her to change her mind and resume our Saturday evenings with their lesbian games before we went out hunting for men, and sometimes continuing afterwards as well...

Und mit wem gehe ich aus? Die Gunilla hat ihren festen Typ. Mit dem will sie mich doch nicht versetzen? Schliesslich sind wir seit zehn Jahren dick befreundet. Ich versuche es mit leinschmeicheienden Überredungskünsten: rummachen, kosen, lecken und so... Unsere Wochenendnächte haben wir immer mit ein paar lesbischen Spielchen eingeleitet.

Je me suis retrouvée seule... Avec qui sortir? Mon amie me lâchait pour un mec, après dix ans d'amitié intime. J'ai tâché de la garder pour moi seule en lui prodiguant caresses et léchages, de ranimer la flamme de ces samedis soirs où nous nous jetions dans nos jeux lesbiens avant... et après notre male hebdomadaire...

*I caressed her with my tongue and hands to try and get her to change  
her mind and resume our Saturday evenings. ☺*





● Gunilla wept and protested that she never intended to let me down, while at the same time telling me in florid terms what a wonderful lover her new boy-friend was. ●

Gunilla wept and protested that she never intended to let me down, while at the same time telling me in florid terms what a wonderful lover her new boy-friend was and what tremendous orgasms she had with him. "You must also try and find someone, Inger!" she said, "and then all four of us can go out on the town together!"

Die Gunilla ist echt zerknirscht: Nicht im Traum habe sie daran gedacht, mich sitzen zu lassen. Zugleich aber singt sie Lobeshymnen auf ihren neuen Macke und wie der sie vorn anmachen könnte. Ich sollte mir einen auftreissen, meint sie, dann gingen wir zu viert aus.

En pleurs, Gunilla jurerait ne m'avoir jamais délaissée, tout en me brossant un tableau féerique des plaisirs profonds que lui prodiguait son ami. "Trouve t'en un aussi, Inger. On s'amusera à quatre..."



● I didn't want to steal him, just share — in the same way as we had always shared clothes and make-up ●





I devilish thought struck me: Why not the three of us!  
And I persuaded Gunilla to let me meet her new prince.  
Naturally she hesitated – her woman's instinct  
told her there was something behind it. But I didn't  
want to steal him, just share – in the same way as we  
had always shared clothes and make-up.

Da hatte ich eine völlig verrückte Idee: Warum nicht  
wir drei? Ich rede auf Gunilla ein, mir mal ihren  
Schleich vorzustellen. Natürlich zieht sie sich. Sie  
ahnt, ganz Weib, die Hinterlist. Ich will ihm ja nich  
ausspannen. Wir teilen ihn halt mal, so wie wir vieles  
schon geteilt haben.

Une idée diabolique me traversa. Pourquoi pas à  
trois ? Qu'elle me présente son prince !... Flairant  
quelque coup fourré, elle hésitait... Mais je ne voulais  
que le déguster... Pas le lui voler. On se prêtait bien  
fringues et lards...



I had never made a secret of being easily bored by men and Gunilla felt the same way. Often we took a guy home for a one-night stand and picked him to pieces afterwards. Perhaps it would be more fun with a threesome! It didn't take long to persuade Gunilla... she also confessed that even with her latest conquest things were beginning to get a bit in bed.

Zugesgeben, Männer fallen mir schnell auf den Wecker. Und der Gunilla gehts nicht viel anders. Ein Mann genügt ihr und mir meist für eine Nacht. Zum drüber reden gibt er viel mehr her. Vielleicht könnte jetzt, wenn wir's zu dritt trieben, schwer 'was bei auskommen. Gunilla lässt sich rasch breitschlagen. Im Grunde sei's im Bett mit ihm schon ganz schön fade.

Les mâles, je les trouve assez vite monotones... Gunilla aussi... Souvent on couchait avec un type rien qu'une nuit et puis, on en parlait d'autant plus. A trois, ce serait peut-être plus paillard ! Gunilla avoua qu'elle avait déjà l'antashé son amant en train de me foutre...



• I had never made a secret of being easily bored by men and Gunilla felt the same way. •

● We helped each other with our make-up and promised that neither of us would lay claim to him but we would really share him fairly. ●





We were all naturally nervous during our first meeting. Gunilla and I were waiting for him at her apartment, newly bathed and with everything ready. I was to come as a surprise. Gunilla's biggest worry was that he would fail for me, while I was concerned that I wouldn't turn him on at all. We helped each other with our make-up and promised that neither of us would lay claim to him but we would really share him fairly.

Zuerst sind alle mal verkrampft. Gunilla und ich haben ihn in ihrer Wohnung erwartet, frisch gebadet, die Getränke griffbereit. Meine Wenigkeit sollte eine Überraschung sein. Gunilla hatte prompt wieder Bedenken gekriegt: Wenn er sich nun in mich verkneift? Ich sorgte mich eher, er könnte mir die kalte Schulter zeigen. Aber dann bleiben wir beim Vorsatz: Er wird schwesterlich geteilt, keine kommt zu kurz.

La première rencontre, ce fut le trac pour tous les trois, au début... Nous l'attendions chez elle, baignées de frais et un alcool fort en renfort... La surprise et le suspense, c'était moi... "Pourvu qu'il ne tombe pas amoureux d'elle" ... "Pourvu que je lui fasse envie..." En se maquillant l'une l'autre, on s'est promis, qu'aucune ne l'accaparerait... Partage équitable...





• It was clear that he had nothing against the arrangement and Gunilla put my hand right on the proof. ●

We have shared the same tastes since we were teenagers, so naturally I got really hot when I saw him standing in the doorway. Gunilla saw right away from my expression that I was aroused and soon we were all three dancing to a soothing blues number. It was clear that he had nothing against the arrangement and Gunilla put by hand right on the proof. We exchanged smiles above his head and once again we were the closest of friends.

Ihr und mein Geschmack gehören auf eins aus. Das war schon immer so. Wils der Jungs in der Tür auftaucht, also, das haut mich um. Gunilla kennt mein Minenspiel. Sie merkt, ich bin voll abgefahrt. Nicht lange, und wir tanzen engumschlungen zu einem verträumten Blues. Unser Guest ist aus dem Stand mit dabei. Das kann man schon fühlen – in jeder Hinsicht. Wir lächeln uns verständnisvoll über seinen Kopf hinweg zu.

Notre goût en matière de mecs coïncide presque toujours... Alors, dès que je le vois entrer, je le veux. Je le boule des yeux... Gunilla sait qu'il me fuit en feu... Tous trois nous dansons un blues langoureux... Notre accueillissement lui plaît et une protubérance le prouve... Gunilla y amène ma main... Sourires de complicité... Notre amitié renouvelée encore...



● A Turkish-style orgy should commence with the ritual smoking of the hookah ●



# THE ORGY

Photos by Jim Marston

A Turkish-style orgy should commence with the ritual smoking of the hookah.

The three ladies of the harem are waiting impatently for the moment when the hookah will be replaced by the pasha's velvet smooth member which is well known for its feats. Beautiful music is being played by trembling hands and an erotic mirage hangs in the air.

Eine türkische Orgie beginnt stillekt. Verwöhnte Lippen saugen an der Nargile, der Wasserpfeife – also an der, worin der Tabak brennt. Die ohne Rauch wird der glänznerische Pasha alsbald herumreichen. Drei Haremdamen verzehren sich schon vor Ungeduld. Anheimelnde Musik erklingt in den Gemächern. Erotik ist wie eine wohlige Fata Morgana.

La fête turque a toujours pour prélude la pipe à eau, aux effluves fortes comme un Turc. Abouchée à l'embouchure de cette belle bouffarde, les yeux-mi-clos, elle se voit déjà broutant la bite prestigieuse d'un pacha débauché... Autour d'elle, le tailles des belles guilates tressaille d'attente... Et tous ces bijoux brûlant de briller...



**•** Beautiful music is being played by trembling hands and  
an erotic mirage hangs in the air **•**



The tones from the guitar become increasingly languorous and caressing. The senses are heightened and bodies enter the world of sensual pleasures. Mouths start to run and vaginas start to wetter. The smell of the leather of the dildos mixes with the even stronger perfume of the woman's honey pots.

Unter den Wohlgerüchen erwacht die Wollust. Die Körper treten ein ins Reich der Sinne. Zwischen den Lippen, allen Lippen, läuft das Wasser zusammen. Die ledernen Kunstrüssel senken sich in die duftenden Blüten der Damen.

Les notes pincées de la guitare, saturées de tendresses et de caresses... Les coeurs s'ouvrent, les corps crépitent, les cuisses s'écartent, les langues se délient... Ça lèche à pleines lèvres... Les godemichets minaudent, gambadent, plongent dans les profondeurs féminines...

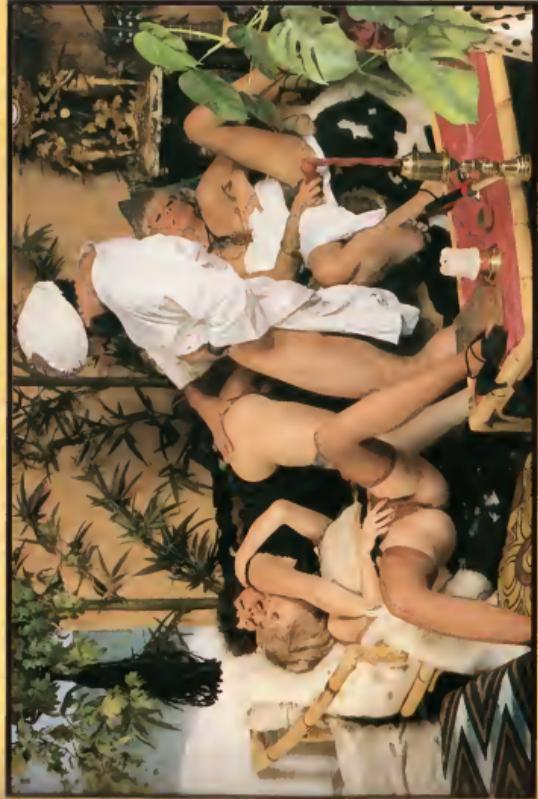




Auf den Polstern verkäulen sich die Körper. Mächtig pocht der Herzschlag im Lustgehangne. Die Knospen auf den Mannsgliedern schwellen wie reife Pflaumen in der Sonne. Der ölige Scheich Saladdin schiebt seine Finger zwischen zwei wohlgerundete Hinterbacken und seufzt zufrieden. Seine Gespielinnen verströmen alle Wohlgerüche des Orients. Jetzt hebt er seine kampfbereite Klinge.

La mêlée est confuse... Interpellé sans relâche aux couilles et au noeud, Soliman le Magnifique doigte sans pitié l'orifice en feu entre deux fesses dures et bien fendues... Le plaisir se propage... de queue en cul... de bouche à chatte... Ah !... la chaîne serrée des chairs en chaleur ! ...

Bodies are writhing everywhere. Balls are throbbing with lust. His penis head swells like a plum in the sun. Prince Saladdin inserts his voluptuous finger between a pair of bulging buttocks and sighs contentedly. His hens are well oiled and smell sweetly of a variety of spices. His rampant penis feels its way playfully about before entering from the rear like a merciless warrior's sword.





• Suck, suck Lucie!  
Open wide for the  
spear that is going  
to enter you. •



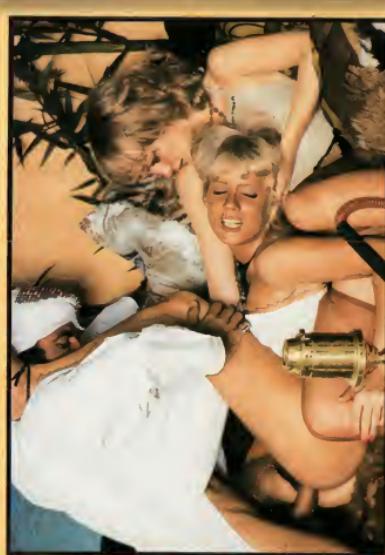
"Suck, suck Lucie! Open wide for the spear that is going to enter you. Oh, you bitch, Loïa suck my balls! You Madeline, bite me harder with those white teeth hiding behind lips glistening like those of your cunt."

Suce, suce, Lucette... Ouvre-toi à fond sous le dard qui te défoncera salope Loïa... Mords, Madeline, avec cette bouche en coeur fendu comme ta chatte chatoyante...

Lutsch, Lutsch! Siehst du nicht, dass ich dich durchbohren will? Und du, Loïa, lass deine Zunge um meinen Beutel spielen. Madeline, kleines Raubtier, wo steckst du denn? Komm, schlag deine Zähne in mein Fleisch.



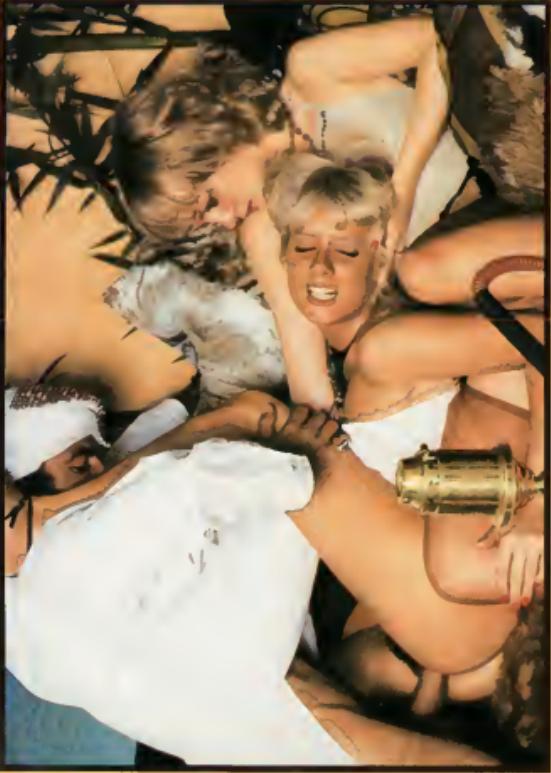
• Hold her down  
... before the  
orgasms make  
her lose her mind! •



Hold her down... before the orgasms make her lose her mind! I fucked her so hard the walls shook. This much pleasure is almost painful. Soon she'll spill under the merciless ramming of this young bull. Taking her like this without lubricant is cruel, but soon her maidenhead will be broken and her sexual release will shake her whole frame.

Soulienza. File pour à se décenter... Il la touaille jusqu'au rictus. Ça fait tant de bien que va faire presque mal, ce cui qui crée sous les coups de boutoir du bœufmarkt beubeus... La prise du pain sans pomme... Le supreme dépuclage... La peur dépassée éprouvée dans la rage du cui écartelé...

Ich werde sie stossen, bis der Palast zerbricht.  
Dieser Genuss das ist ja Selbstzufriedenung –  
Es sieht so aus, als wolle er sie hinterücks zweiteln. Wo bleibt dann das Öl, das diese Schöne das alle Welt geschmiedig macht? Aben bald ist auch diese zärteste aller Jungfernblüte überwunden... und die Rasse sei erfüllt, ihr die Gedärme.



Hold her down... before the orgasms make her lose her mind! I fucked her so hard the walls shook. This much pleasure is almost painful. Soon she'll split under the merciless ramming of this young bull. Taking her like this without lubricant is cruel, but soon her maidenhead will be broken and her sexual release will shake her whole frame.

Soutiens-la... Elle jouit à se déjouiner... Il la touaille jusqu'au tréfonds... Ça fait tant de bien que ça fait presque mal, ce cul qui craque sous les coups de boutoir du braquemart bulbeux... La prise du petit sans pomade... Le supreme dépucelage... La peur dépassée éprouvante dans la rage du cul écartelé...

Ich wird sie stossen, bis der Palast zerbricht.  
Dieser Genuss, das ist ja Selbstzerfleischung.  
Es sieht so aus, als wolle er sie hinterrücks zweitieren. Wo bleibt denn das Öl, das diese Schöne, das alle Welt geschmeidig macht? Aber bald ist auch diese zähneste aller Jungfernhäute überwunden... und die Raserie erfüllt ihr die Gedärme.

• Hold her down  
... before the  
orgasms make  
her lose her mind!





• The major battle  
between the pulsing  
prick and the sucking  
cunts that want to  
swallow all its juice  
has started •



The orgy has engulfed everyone and all reserve has now been cast to the winds. Are these three women, crazed with desire, going to kill me? The major battle between the pulsing prick and the sucking cunts that want to swallow all its juice has started "We are going to suck you dry, you randy goat!" they hiss like insatiable serpents.

La bacchanale déborde tous les barrages. Vont-elles s'amuser à mort, ces femelles en folie ? La lutte titanique entre le braquemant battant et les chattes qui s'acharnent à l'assécher ! "On va te sucer jusqu'au sang, salaud !", sifflent-elles comme des serpents insatiables...

Diese Orgie reißt alle und alles mit sich hinweg. Oh, Ihr dämonischen Damen, ihr seid von tausend Lüsten besessen. Ich bin des Todes ! Die große Schlacht tobtt. Drei geifernde Spalten gegen einen strotzenden Spiss. Werden sie ihn zermaillen, ihn windelweich wicken? Und gierig schluckt die herrliche Schlangenbrut.



• I want to swallow you, you slippery snake!

She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles



"I want to swallow you, you slippery snake!" She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles and pounces every last drop out of him. But the strength of the young bull is sufficient to administer the blow to her. She winces, she cries out, but the ram-pole rod will be Madeleine's consolation. The heat of women in heat reaches the pastia's silitated nostrils

"Que le l'engouisse, gros goulou !!" ... Elle roul le boutier. Et il plonge, il la croie, il la bourrique. Elle grince, elle grieule... Et l'autre, qui se tait, sous les mouvements vissés du tuyau de la pipe ... Les vapours capillauses des wakyras s'envolent vers le gros pif renfleur du pacha oriental...

Diesen elenden Wurm, ich werde ihn zerquetschen, ihre inneren Muskeln klammern sich um den Stab und würgen heraus, was er an Sait hergibt. Aber noch stockt ein Früchten Leben in ihm. Der soll die Mademoiselle in die Luft jagen. Schwaden hemmungsloser Frauenurst ziehen über die Szene hin

● I want to swallow you, you slippery snake!





"I want to swallow you, you slippery snake!" She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles and pumps every last drop out of him. But the strength of the young bull sufficient to administer the d<sup>r</sup> blow to her. She whimpers, she cries out loud, but the ramlike rod will be Madeleine's consolation. The reek of women in heat reaches the pasha's dilated nostrils.

"Que je l'engloutisse, gros goulu !" ... Elle veut le bouffer... Et il plonge, il la traque, il la tourmente... Elle grince, elle gueule... Et l'autre, qui se tortille sous les mouvements vissés du tuyau de la pipe ... Les vapeurs capiteuses des walkyries s'envoient vers le gros pif renifleur du pacha oriental...

Diesen elenden Wurm, ich werde ihn zerquetschen. Ihre inneren Muskeln klammern sich um den Stab und wringen heraus, was er an Saft hergibt. Aber noch steckt ein Funken Leben in ihm. Der soll die Madleinie in die Luft jagen. Schwaden hemmungsloser Frauenbrust ziehen über die Szene hin.



Finally they are  
going to force him to  
disgorge his sperm.



Schluss ohne schlappzumachen ! Nicht nachlassen, bis die Zähne die Beute zerfetzt haben – so wie es sich für ungezähmte Raubiere gehört. Aller Münzen lechzen nach dem LINGAM, alles bettelt um BALSAM. Und noch einmal steigt der Saft in den Zwing, schiesst und sprudelt in Kaskaden hervor, schummert über die heißen Gesichter dahin. Unsagbar schön ist das Tierweib, wenn die Lust es gepackt hat !

Sans débander... jusqu'au bout ! Comme des bêtes féroces... Tous les moyens sont bons pour les plaisirs cochons... Tout sollicite sa bite... Elles lui feront cracher son foutre... Dans la grotte ou dans la glotte !... Ca monte... ca éclate... Ca gicle... Plein la figure... Plein la gueule... Plein le gosier !... Que c'est beau, que c'est inouï, les femmes, quand ça jouit !...

Stiff right to the end! As for the beasts of prey, anything goes when it comes to getting the prey between the teeth. Everybody around him is calling on King Penis – finally they are going to force him to disgorge his sperm. The eruption comes with terrible force, great gobs of sperm cascade all over the woman's flushed faces. What a beautiful sight to behold... the females of the species enslaved by the violence of total pleasure!



# WATCH OUT FOR THE NEXT ISSUE OF EROTICON

More pleasures await you!

Restless Virgin

Free and Easy

Loving Lezzies



AND MUCH MORE IN NO 7.

# THIS COULD BE THE CHANCE OF YOUR LIFETIME!



Are you one of the many who have always had a secret dream of performing in front of an appreciative audience. To show off your delights, to provoke and thrill. And for real — not on photographs or films.

In that case this is for you.

The famous Swedish sex-cabaret Chat Noir is offering you the opportunity. We are looking for girls, couples and exhibitors. Be beautiful, unusual or kinky people — we are interested in you all. And the best of all is you need no previous experience. Our professional choreographers and costumemakers will assist — you could become that desirable, exciting artist on stage — and be handily rewarded.

We can offer you engagement for longer or shorter periods. Or why not enjoy a justifiable vacation in sexy Stockholm. Send us a short description of yourself via telephone or contact us by phone. We pay your travelling expenses for a minimum test.

Thus is your chance — take it!

Swed. Döbelinsgatan 4, 111 40 Stockholm, Sweden, Phone: 08-20 93 54

## Die Chance Ihres Lebens?

Haben auch Sie schon insgeheim davon geträumt, im Rampenlicht Ihre Ausdruckskraft zu entfalten, zu brillieren zu provozieren? Und das unter den Augen eines Ihnen zugewandten Publikums — nicht vor der Kamera!

Dann ist diese Botschaft für Sie! Chat Noir, das berühmte schwedische Sex-Kabarett, öffnet Ihnen den Weg zu einem solchen Auftritt. Wir suchen Mädchen, Paare — alle Schönheiten und Unkonventionellen, die nichts dabei finden,

vor anderen die Hölle fallen zu lassen. Bühnenerfahrung ist nicht erforderlich. Unsere Choreografen und Schmincker sind Profis. Mit ihrer hilfreichen Unterstützung erscheinen Sie als der strahlende, bewunderte Künstler auf der Bühne.

Wir bieten Engagements unterschiedlicher Dauer. Oder wie wäre es mit einträchtigen Ferien im leicht südigen Stockholm?

Bitte schicken Sie uns mit ein paar Zeilen über sich auch ein Foto. Oder rufen Sie doch einfach an. Für einen Probeauftritt erstatzen wir Ihnen die Reisekosten.

Die Chance Ihres Lebens? Nicht entgehen lassen!

# AN OFFER YOU CAN'T REFUSE.

## Ein Angebot für Erotikon-Leser.

Chat Noir, Schwedens weltberühmtes Sex-Kabarett, erlaubt sich, Sie zu einem atemberaubenden Erlebnis einzuladen — ein Angebot, das Sie einfach nicht abschlagen können.

Seien Sie Guest unserer sexy Theaters. Bitte legen Sie diesen Gutschein ein. Einlass unseres Theaters vor. Wir gewähren Ihnen darauf einen Rabatt von 50 Skr. auf den Eintritt — und als kleines Extra einen Drink. Freunde prickelnden Sex können sicher sein: Es lohnt sich!



## Une offre que vous ne pourrez pas refuser.

Le club érotique Chat Noir, club à succès internationalement et connu de par le monde, invite ses lecteurs de EROTICON à une expérience — assister à notre spectacle excitant! Vous trouverez ci-dessous un peu vous est spécialement destiné, vous promet de l'intérêt à l'un des aspects les plus polynésiens de la vie — LE SEXE. Discoupez ce bon et ayez avec vous lorsque vous viendrez au Chat Noir.

Tous aurez alors une réduction de 50% sur le droit d'entrée, ainsi qu'une entrée gratuite. Convainc-nous — ça vaut la peine d'essayer!

A gift to Erotikon's readers from Chat Noir

Present this coupon at the entrance of Chat Noir. It entitles you to a 50 Sw.crs. discount on the entrance fee and a free drink.

Chat Noir, Döbelinsgatan 4  
111 40 Stockholm, Sweden Phone:  
08-20 93 54 Open daily 8 pm - 3 am.  
Sundays closed.

chat noir

# EROTICON

COPYRIGHT BY PUSSY CAT PRODUCTION

